



Conferencia de Directores Generales  
Iberoamericanos del Agua  
(CODIA)



Secretaría Técnica Permanente  
(STP)

## III REUNIÓN DEL COMITÉ TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL DEL PROGRAMA IBEROAMERICANO DEL AGUA

## XII CONFERENCIA DE DIRECTORES IBEROAMERICANOS DEL AGUA

BUENOS AIRES, ARGENTINA

31 DE OCTUBRE Y 1, 2 Y 3 DE NOVIEMBRE DE 2011

### DOCUMENTO 6

INFORME DE SITUACIÓN DEL PROGRAMA

IBEROAMERICANO DEL AGUA 2011



## ÍNDICE

	<b>Página</b>
<b>1. ANTECEDENTES</b>	<b>1</b>
<b>2. MEMORIA Y CUENTA 2010</b>	<b>3</b>
<b>3. PLAN DE ACCIÓN 2011-2012</b>	<b>6</b>
<b>3.1. Actividades 2011</b>	<b>7</b>
<b>4. PRESUPUESTO ESTIMADO 2012-2014</b>	<b>11</b>



## 1. ANTECEDENTES

El Programa Iberoamericano del Agua<sup>1</sup> fue aprobado en la XVIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (El Salvador, octubre 2008) y cuenta con las siguientes líneas de acción:

- Ofrecer capacitación y formación en materia de gestión integral del agua a toda Iberoamérica, tanto a nivel político, como gerencial y técnico. Esta línea de acción se desarrolla a través del Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas<sup>2</sup>.
- Implantación de un Centro de Experimentación de tecnologías no convencionales de depuración de aguas en Canelones (Uruguay), que favorezca la correspondiente transferencia y desarrollo tecnológico a través del diálogo entre actores y países.
- Reforzamiento institucional de las autoridades locales, regionales y nacionales para facilitar un mejor planeamiento y gobierno del agua.
- Apoyar la Conferencia de Directores Iberoamericanos del Agua y las labores de su Secretaría Técnica.

Actualmente, el Programa cuenta con la adhesión formal de 13 países integrantes de la Conferencia de Directores Iberoamericanos del Agua (CODIA): Andorra, Argentina, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Uruguay.

En julio de 2009 se celebró la I Reunión del **Comité Técnico Intergubernamental (CTI)** del Programa en el marco de la X CODIA (Madrid, España, 30 de junio – 1 de julio de 2009) en la que se constituyó formalmente el CTI, integrado por todos los países participantes en el Programa Iberoamericano del Agua, el **Comité Ejecutivo (CE)**, órgano más operativo compuesto por cuatro países (Argentina, España, México y

---

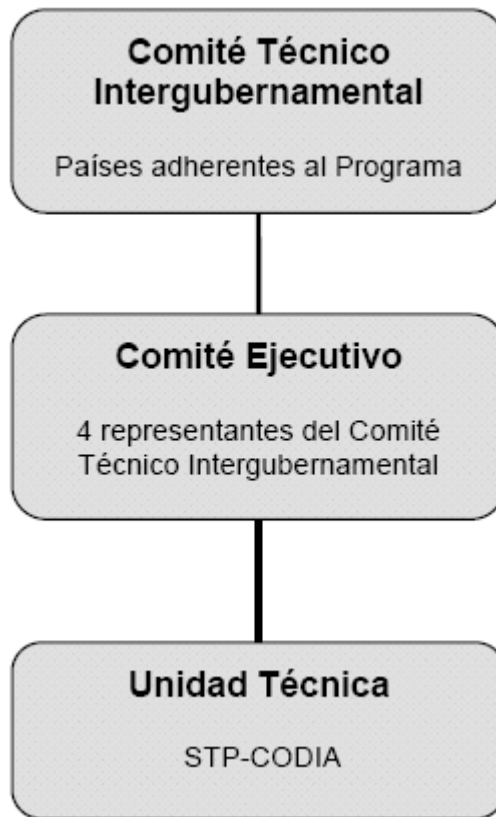
<sup>1</sup> El nombre oficial del Programa Iberoamericano del Agua es “Programa de Cooperación Iberoamericano para la formación y transferencia tecnológica en materia de gestión integrada de recursos hídricos”.

<sup>2</sup> Consultar Documento 1. XII Conferencia de Directores Iberoamericanos del Agua (CODIA).



Panamá) que representarán al conjunto de los países adheridos, y la **Unidad Técnica** del Programa, que será la Secretaría Técnica Permanente (STP) de la CODIA.

Igualmente, de acuerdo también con lo establecido por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), Institución que avala el Programa Iberoamericano, se aprobó el **Reglamento Interno** del mismo, en el que se recogen los Órganos de Gestión mencionados anteriormente, así como las funciones de cada uno de ellos.



Organigrama del Programa Iberoamericano del Agua



## 2. MEMORIA Y CUENTA 2010

Durante la XI Conferencia de Directores Iberoamericanos del Agua, celebrada en México D.F. del 3 al 5 de agosto de 2010, se celebró la II Reunión del CTI del Programa Iberoamericano del Agua en la que los países adheridos al mismo alcanzaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

- Constituir un grupo de trabajo específico, que elabore una propuesta a la CODIA en la que se busquen recursos adicionales que favorezcan la consecución de los objetivos del Programa Iberoamericano del Agua, en particular, el “Centro de Experimentación en tratamientos no convencionales de depuración de aguas en Canelones (Uruguay)” y el Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas.
- Promover la creación de una Red de Centros de Experimentación y Capacitación de tratamientos no convencionales de depuración de aguas, que favorezca experiencias piloto en la materia y que atienda las distintas singularidades de los países que componen la Región.
- Adoptar la cuota anual para adherirse al Programa Iberoamericano del Agua como membresía, independiente de las aportaciones que los países realicen, así como valorar monetariamente todas aquellas aportaciones en especie que los países integrantes del Programa efectúen.

En relación con el Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas, aprobado en la VIII CODIA en respuesta al mandato del VII Foro Iberoamericano de Ministros de Medio Ambiente, y posteriormente integrado en el Programa Iberoamericano del Agua, durante 2010 se celebraron un total de 18 actividades formativas para las que postularon un total de 1.216 personas y en las que finalmente participaron 391 de 19 países iberoamericanos.

A continuación se enumeran los cursos organizados en el marco del Programa de formación Iberoamericano en materia de Aguas. (El Documento I de la XII Conferencia incluye información detallada de los cursos del Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas celebrados hasta la fecha).



- “Curso Iberoamericano de Nivología” (CIF Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 26-30 de abril de 2010).
- “Curso Explotación y Seguridad de Presas” organizado conjuntamente con el Instituto da Água (INAG) de Portugal. (Lisboa, Portugal, 3-14 de mayo de 2010).
- “Curso Hidrogeología III” (CIF Montevideo, Uruguay, 10-14 de mayo de 2010).
- “Curso Tecnologías no convencionales para depuración de aguas residuales” (CIF Montevideo, Uruguay, 17-21 de mayo de 2010).
- “Curso Planificación, manejo y gestión de cuencas (GIRH)” (CIF Antigua, Guatemala, 24-28 de mayo de 2010).
- “Gobernabilidad del agua en Mesoamérica y el Caribe: Elementos que facilitan la gobernabilidad; Negociación y resolución de conflictos en el manejo de cuencas; Aguas transfronterizas” (CIF Antigua, Guatemala, 5-9 de julio de 2010).
- “Curso Calidad de las Aguas” (CIF Antigua, Guatemala 5-9 de julio de 2010).
- “Curso Explotación y seguridad de presas” (CIF Cartagena de Indias, Colombia, 12-16 de julio de 2010).
- “Curso Simulación hidrológica distribuida. Implementación en SIG y bases del modelo SIMPA” (CIF Cartagena de Indias, Colombia, 12-16 de julio de 2010).
- “Curso Técnicas y algoritmos empleados en estudios hidrológicos e hidráulicos” (CIF Montevideo, Uruguay, 23-27 de agosto de 2010).
- “Curso Gobernabilidad del Agua en América del Sur: Elementos que facilitan la gobernabilidad, Cuencas transfronterizas y Negociación y resolución de conflictos en el manejo del agua” (CIF Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 30 de agosto-3 de septiembre de 2010).



- “Curso Hidrogeología IV” organizado conjuntamente con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente -PNUMA- (La Habana, Cuba, 20-25 de septiembre de 2010).
- “Curso Calidad y potabilización de aguas para el consumo humano” (CIF Cartagena de Indias, Colombia, 27 de septiembre – 1 de octubre de 2010).
- “Curso Calidad de Aguas” organizado conjuntamente con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente -PNUMA- (Buenos Aires, Argentina, 18-22 de octubre de 2010).
- “Curso Glaciología” organizado conjuntamente con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente -PNUMA- (Santiago de Chile, Chile, 25-29 de octubre de 2010).
- “Curso Clima y Eventos Extremos” (CIF Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 22-26 de noviembre de 2010).
- “Curso sobre participación de comunidades rurales y uso sostenible de las aguas subterráneas” organizado por el Instituto Geológico y Minero de España -IGME- (Lima, Perú, 22-26 de noviembre de 2010).
- “Curso Creación y actuación de los Organismos de Cuenca en la Planificación y Gestión” organizado conjuntamente con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente -PNUMA- (Brasilia, Brasil, 29 de noviembre – 3 de diciembre de 2010).

El **Presupuesto** destinado al Programa Iberoamericano de Formación en el año **2010** asciende a un total de 420.174,03 €, procedentes de la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente, y Medo Rural y Marino de España:

Programa Iberoamericano del Agua		Presupuesto 2010	
Programa de Formación Iberoamericanas en materia de Aguas	18 actividades formativas presenciales (sin incluir costes logísticos de AECID (12 cursos) y PNUMA (4 cursos))	420.174 €	572.823 USD
<b>TOTAL</b>		<b>420.174 €</b>	<b>572.823 USD</b>



### 3. PLAN DE ACCIÓN 2011-2012

Para el periodo 2011-2012 la Secretaría Técnica Permanente de la Conferencia de Directores Iberoamericanos del Agua (STP-CODIA) elaboró el siguiente Plan de Acción:

- Elaboración del calendario anual de las **actividades formativas** presenciales en el marco del Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas para el 2011, así como la organización y gestión de las mismas; 5 organizadas íntegramente por la STP-CODIA, 4 con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y 1 con el Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA).
- Preparación del calendario anual de las **actividades formativas presenciales para 2012**. La STP-CODIA pretende organizar nuevamente 10 actividades formativas, una por cada una de las áreas temáticas en las que se estructura el Programa.
- Puesta en marcha de la **modalidad online del Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas**, que contempla la celebración de 10 cursos en primera edición en 2012. (Convenio de Colaboración entre el Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino de España y la Fundación CEDDET. Septiembre 2011).
- Aprobación del Convenio para la articulación de las **contribuciones económicas** al Programa de los países adheridos oficialmente, que permitirá a los países adheridos oficialmente entreguen las cuotas de membresía.
- Aprobación e inicio del Proyecto constructivo del **Centro de Experimentación de tecnologías no convencionales de depuración de aguas de Canelones (Uruguay)**. El Proyecto fue solicitado al Fondo de Cooperación de Agua y Saneamiento Básico (FCAS) de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), y aprobado en la VIII Reunión del Comité Ejecutivo de la FCAS, celebrado en Madrid el 29 de septiembre de 2011.





### 3.1. ACTIVIDADES 2011

#### 3.1.1. Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas

Hasta la fecha ya se han celebrado, con gran éxito de convocatoria, 7 de los 10 cursos presenciales organizados por la CODIA en 2011, de acuerdo con el siguiente calendario:

Área Temática	Curso	Lugar	Fecha
3.3 Calidad de las Aguas	Aspectos legislativos, ambientales, de salud y desarrollo sostenible ante la problemática de la calidad del agua desde una visión integrada de la gestión de los recursos hídricos.	CIF-AECID Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.	23-27 de mayo de 2011.
1.1. Planificación, manejo y gestión de cuencas (GIRH).	Gestión integrada de recursos hídricos para administrar y desarrollar los recursos hídricos, de forma sostenible y equilibrada, teniendo en cuenta los intereses sociales, económicos y ambientales.	CIF-AECID Montevideo, Uruguay.	30 de mayo -3 de junio de 2011.
3.5. Glaciología	Curso Iberoamericano de Glaciares	Ecuador-PNUMA	6-10 de junio de 2011.
1.3. Abastecimiento y Saneamiento	Calidad y potabilización del agua para consumo humano	CIF- AECID Santa Cruz de la Sierra, Bolivia.	4-8 de julio de 2011.
3.1. Hidrogeología	Hidrogeología V	Asunción, Paraguay.	11-15 de julio de 2011
1.2. Agua y Medio Ambiente, Hidrología, Modelación	La Modelación hidrológica como herramienta clave en la sostenibilidad ambiental de los recursos hídricos	CIF-AECID La Antigua, Guatemala	8-12 de agosto de 2011
3.2. Clima y Eventos Extremos	Clima y Eventos Extremos	Brasilia, Brasil.	26-30 de septiembre de 2011.
3.4. Obras Hidráulicas, Riesgo y Energía	Obras Hidráulicas, Riesgo y Energía	Buenos Aires, Argentina.	14-18 de noviembre de 2011.
2.2. Sistemas de Información Geográfica y tecnologías de sensores remotos	Uso de los Sistemas de información geográfica y tecnologías de sensores remotos aplicados a las aguas	CIF-AECID La Antigua, Guatemala.	14-18 de noviembre de 2011.



Área Temática	Curso	Lugar	Fecha
2.1. Gobernabilidad	La dimensión social de la gobernabilidad para lograr un uso equitativo de los bienes medio ambientales	CIF-AECID Cartagena de Indias, Colombia.	21-25 de noviembre de 2011.

Por último, a continuación se incluye el presupuesto con el que se cuenta para el ejercicio 2011, que proviene de la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino de España.

Igualmente se ha contado con la colaboración de los Centros de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) en Iberoamérica en 4 de los cursos, y la cesión de dichos Centros en 2 ocasiones, la del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) en otro curso, y la colaboración de la Agência Nacional de Águas (ANA) de Brasil en la última actividad celebrada hasta la fecha.

Asimismo, la partida destinada a la Formación online, proviene, igualmente, de la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino de España y la Fundación Centro de Educación a Distancia para el Desarrollo Económico y Tecnológico (CEDDET), dedicada a impartir cursos a distancia en diversas temáticas:

Programa Iberoamericano del Agua		Presupuesto estimado 2011	
Programa de Formación Iberoamericano	Actividades formativas presenciales (incluyendo logística)	400.000 €	545.320 USD
	Apoyo en la Logística (AECID, PNUMA)	100.000 €	136.330 USD
Programa de formación online		152.800 €	208.312 USD
<b>TOTAL</b>		<b>652.800 €</b>	<b>889.962 USD</b>

### 3.1.2. Convenio Trilateral para la recepción de cuotas de adhesión

El Convenio de Colaboración entre Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino de España, la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), y la Fundación Centro de Nuevas Tecnologías del Agua (CENTA), firmado en octubre de 2011, tiene como principal objetivo aunar esfuerzos entre estas Instituciones para permitir la recepción de las cuotas de adhesión de los países al Programa Iberoamericano del Agua.



En este sentido, la **Unidad Técnica del Programa** será la Secretaría Técnica Permanente de la CODIA (STP-CODIA), de acuerdo con el Art. 7 del Reglamento Interno, facilitando así una fluida comunicación con los países adheridos al Programa Iberoamericano del Agua, así como con el resto de países integrantes de la Conferencia que, aún sin haberse sumado oficialmente al mismo, participan en él a través del *Programa de Formación Iberoamericano en materia de Aguas* (VIII CODIA, Lima, diciembre 2007), el cual, como es sabido, se decidió integrar en el primero, y cuenta por ello con una mayor visibilidad y respaldo institucional en la Región.

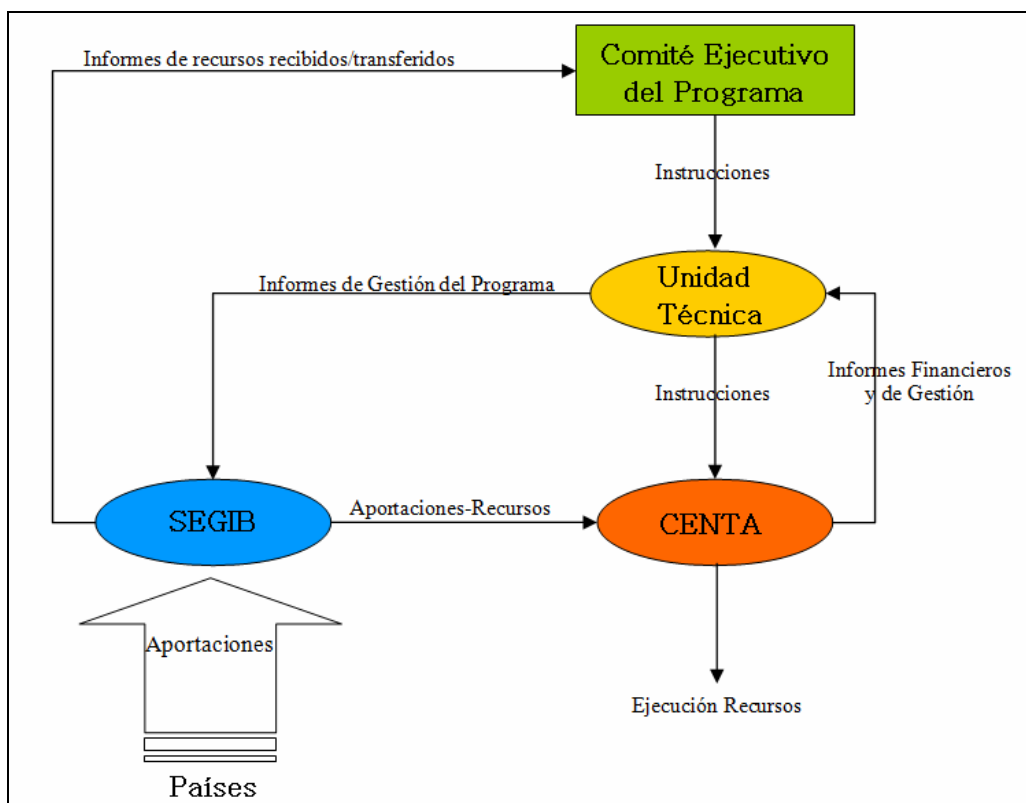
Asimismo, cabe destacar que es la Dirección General del Agua (DGA) del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino (MARM) de España quien alberga la STP-CODIA, y es por ello, y por que la CODIA no tiene personalidad jurídica propia, por lo que dicho Ministerio suscribe este Convenio Trilateral.

La **SEGIB**, por su parte, es la organización internacional creada en la XIII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 2003) con el cometido de reforzar el proceso iniciado con la celebración de la primera Cumbre (Guadalajara, México, 1991), que permite a los pueblos iberoamericanos avanzar en la cooperación política, económica, social y cultural, y constituye el órgano permanente de apoyo institucional y técnico de la *Conferencia Iberoamericana*, formada por los Estados de América y Europa de lenguas española y portuguesa. La SEGIB tiene, además, a través de su Secretaría para la Cooperación, la responsabilidad de impulsar, dar seguimiento, contribuir a la calidad y promover la articulación y visibilidad de los Programas, Iniciativa y Proyectos Adscritos Iberoamericanos. Esta labor se apoya en el marco legal que el **Convenio de Bariloche (1995)**, suscrito por los países miembros de la Conferencia Iberoamericana, le confiere y se desarrolla de acuerdo con el *Manual Operativo de la Cooperación Iberoamericana*, documento adjunto al citado Convenio, que incluye definiciones, procesos y requisitos de dicha cooperación.

Por último, el **CENTA** es una Fundación cuyo objetivo principal es la promoción de una mejor gestión de los recursos hídricos, con un enfoque más sostenible, solidario y participativo, y la puesta del conocimiento al servicio de la sociedad. Su excelente labor está sobradamente justificada por su amplia experiencia coordinando proyectos y programas de cooperación en materia de aguas en España y el Norte de África, en colaboración con la DGA y la Agencia Andaluza del Agua entre otros. Igualmente, durante los últimos años el CENTA viene participando activamente en Iberoamérica; en el

Área Temática 1.3. “Abastecimiento y Saneamiento” del anteriormente citado Programa de Formación, así como asesorando técnicamente en el diseño y ejecución del futuro *Centro de Experimentación en tratamientos no convencionales de depuración de aguas en Canelones (Uruguay)*. El CENTA ejercerá las funciones de fiduciario del Convenio.

De acuerdo con las obligaciones de cada uno de los suscribientes del Convenio el funcionamiento resultante del Convenio Trilateral puede resumirse de la siguiente manera:





## 4. PRESUPUESTO ESTIMADO 2012-2014

El presupuesto del Programa Iberoamericano del Agua, cubierto hasta el 2013 por la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino de España, contará con la inversión en actividades formativas, tanto en formato presencial como en online (para 2012 y 2013), como en la creación y mantenimiento de la Red Multidisciplinar Virtual de Intercambio de Conocimiento en materia de Aguas.

Asimismo, se ha solicitado el apoyo en la financiación del Centro de Experimentación de Canelones (Uruguay) all Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento Básico de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), otras de las líneas de acción del Programa Iberoamericano del Agua, en 2012 y 2013. Por su parte, los costes de explotación y mantenimiento que ascienden a 400.000 € anuales a partir de 2014.

Por último, se debe tener en cuenta el presupuesto necesario para el funcionamiento de la Secretaría Técnica Permanente (STP) de la CODIA, que es además la Unidad Técnica del Programa Iberoamericano del Agua y que ascienden a un total de 800.000 € anuales, financiados por la Dirección General del Agua del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino de España.

Programa Iberoamericano del Agua		Presupuesto 2012	Presupuesto 2013	Presupuesto 2014
Programa de Formación Iberoamericano	Actividades formativas presenciales (incluyendo logística)	500.000 €	500.000 €	500.000 €
	10 cursos online	288.490 €	150.622 €	150.622 €
	Red Multidisciplinar de Intercambio de conocimiento	79.989 €	48.695 €	48.695 €
Centro de Experimentación (Canelones, Uruguay)	Construcción		6.000.000 €	
	Explotación y mantenimiento	-	-	400.000 €/año
Secretaría Técnica Permanente (STP)		800.000 €	800.000 €	800.000 €
<b>TOTAL</b>		<b>1.668.479 €</b>	<b>1.499.317 €</b>	<b>1.499.317 €</b>

(\*)Presupuesto estimado pendiente de aprobación final solicitado al Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento no sumado al Presupuesto Total.



Programa Iberoamericano del Agua		Presupuesto 2012	Presupuesto 2013	Presupuesto 2014
Programa de Formación Iberoamericano	Actividades formativas presenciales (incluyendo logística)	668.650 USD	668.650 USD	668.650 USD
	10 cursos online	385.798 USD	201.427 USD	201.427 USD
	Red Multidisciplinar de Intercambio de conocimiento	106.969 USD	65.120 USD	65.120 USD
Centro de Experimentación (Canelones, Uruguay)	Construcción	8.000.000 USD (*)		
	Explotación y mantenimiento	-	-	400.000 USD (*)
Secretaría Técnica Permanente (STP)		1.069.840 USD	1.069.840 USD	1.069.840 USD
<b>TOTAL</b>		<b>2.231.257 USD</b>	<b>2.005.037 USD</b>	<b>2.005.037 USD</b>

(\*)Presupuesto estimado pendiente de aprobación final solicitado al Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento no sumado al Presupuesto Total.